Quadridisney

Disney

Pato Donald

SÓ R$1,00

Nº 2216

CÓD.0001 0 02216 >

ISSN 0104-2092 9 770104 209008

Revista Quinzenal

A MÁQUINA DE DOIDOS!

Abril

Disney

Pato Donald

SÓ R$1,00

Nº 2216

CÓD.0001 02216>

ISSN 0104-2092 9 770104 209008

Revista Quinzenal

A MÁQUINA DE DOIDOS!

Abril

CHEGARAM OS LETRONIX. OS HERÓIS QUE VÃO TE DAR UM NOVO PODER: TIRAR DEZ EM PORTUGUÊS.

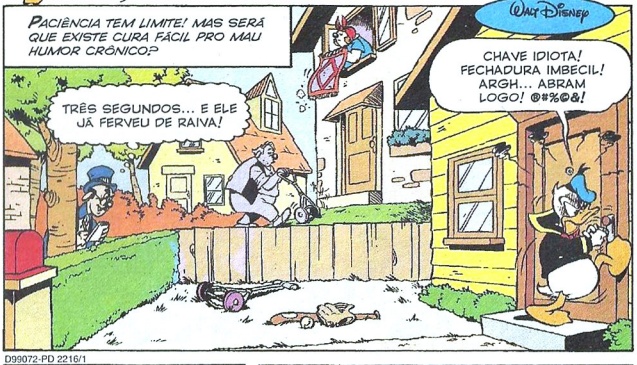
LETRONIX

Chegaram os Letronix. Os heróis da Língua Portuguesa.
Criados para defender o nosso idioma, eles vão se desdobrar para destruir suas dúvidas.
Uma coleção superdivertida que virá toda semana na sua Revista Recreio. São diversas cartas, minigibis, guia ortográfico, letras-robôs e fichas que vão ajudar você a aprender português. É só colecionar, jogar e aprender.
Assim, quando a sua mãe mandar você estudar, é só continuar brincando.

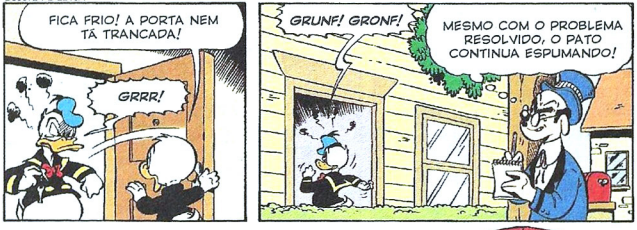
RECREIO

EDITORA Abril

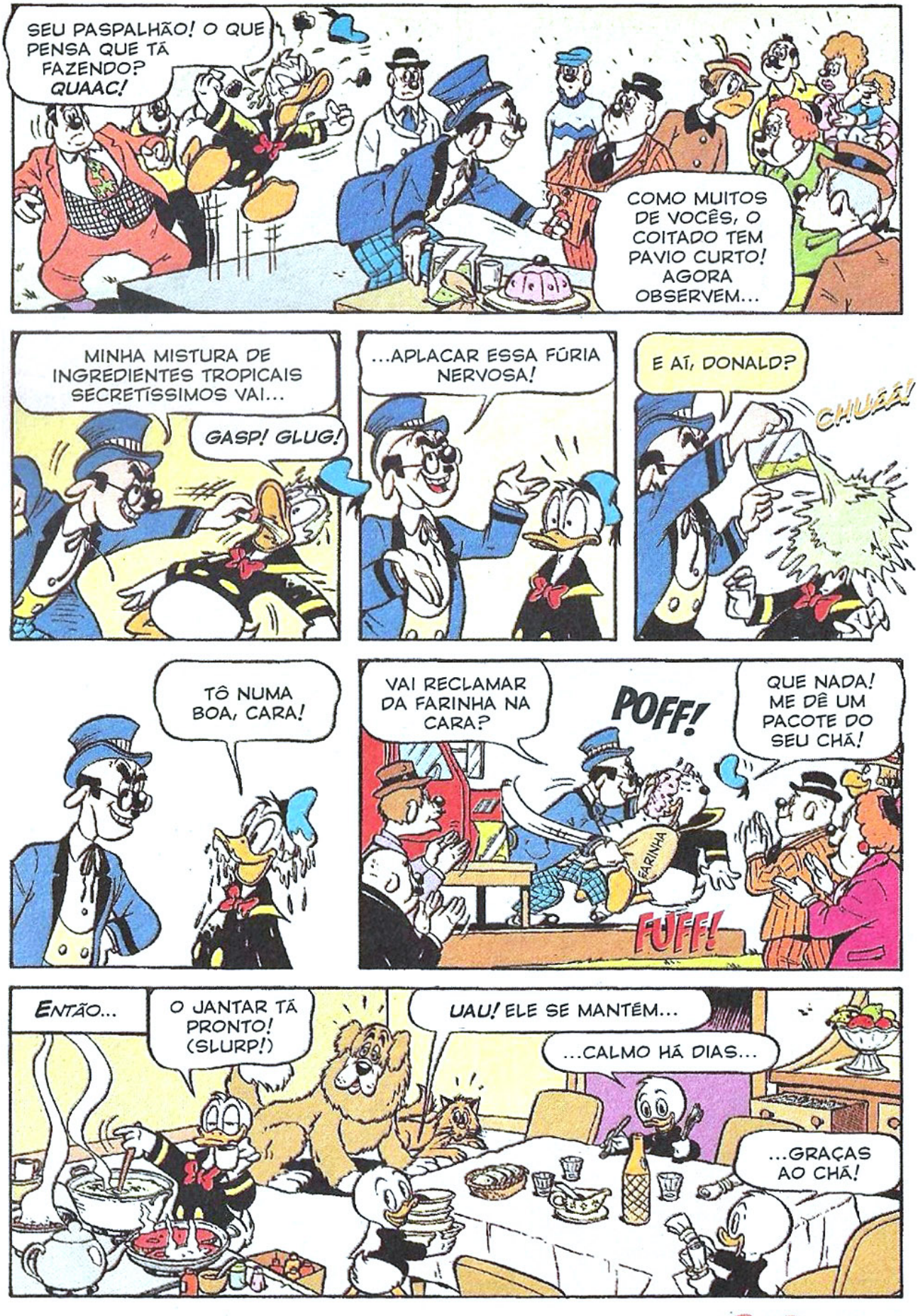
GRRRRR!

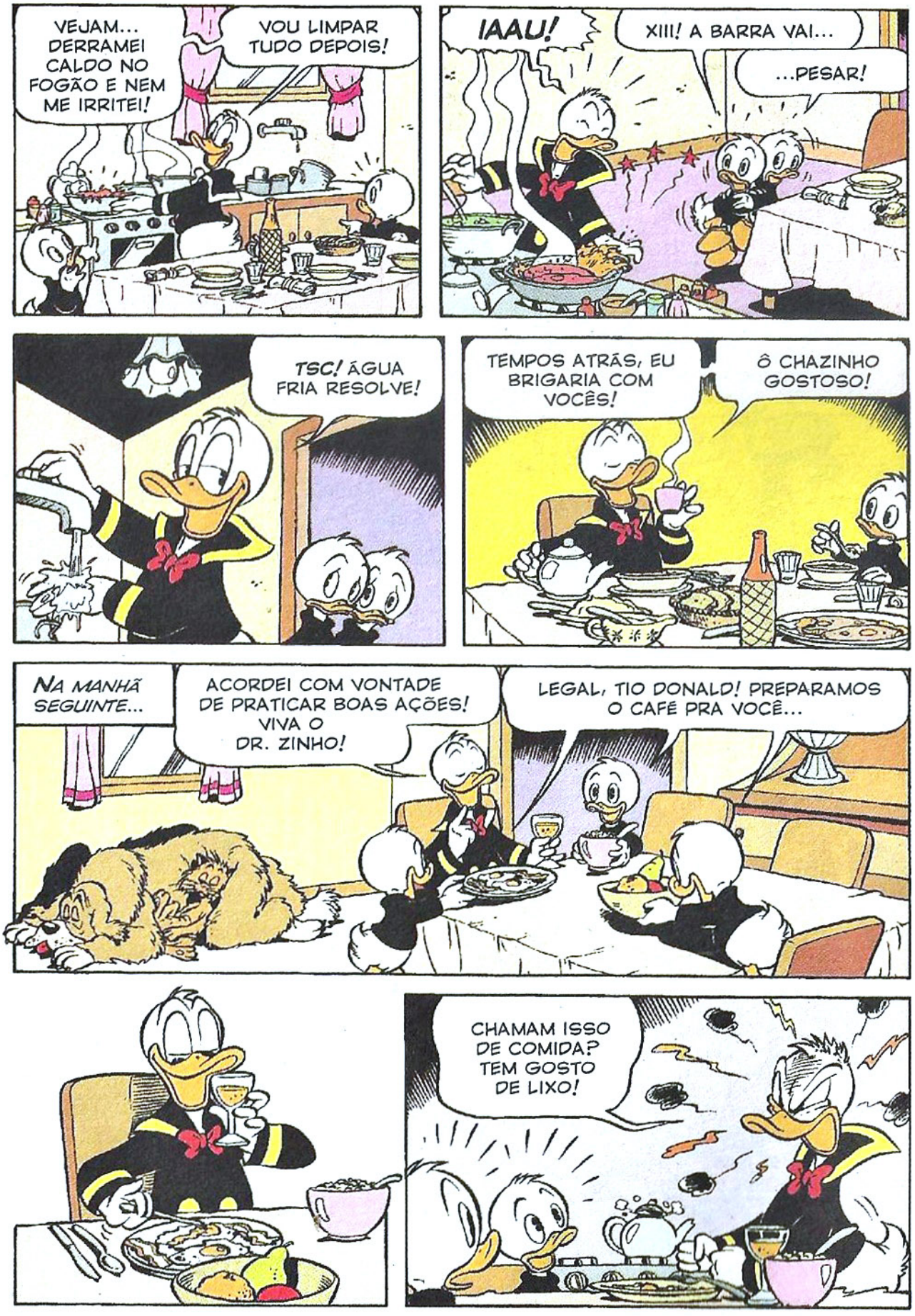


D99072-PD 2216/1

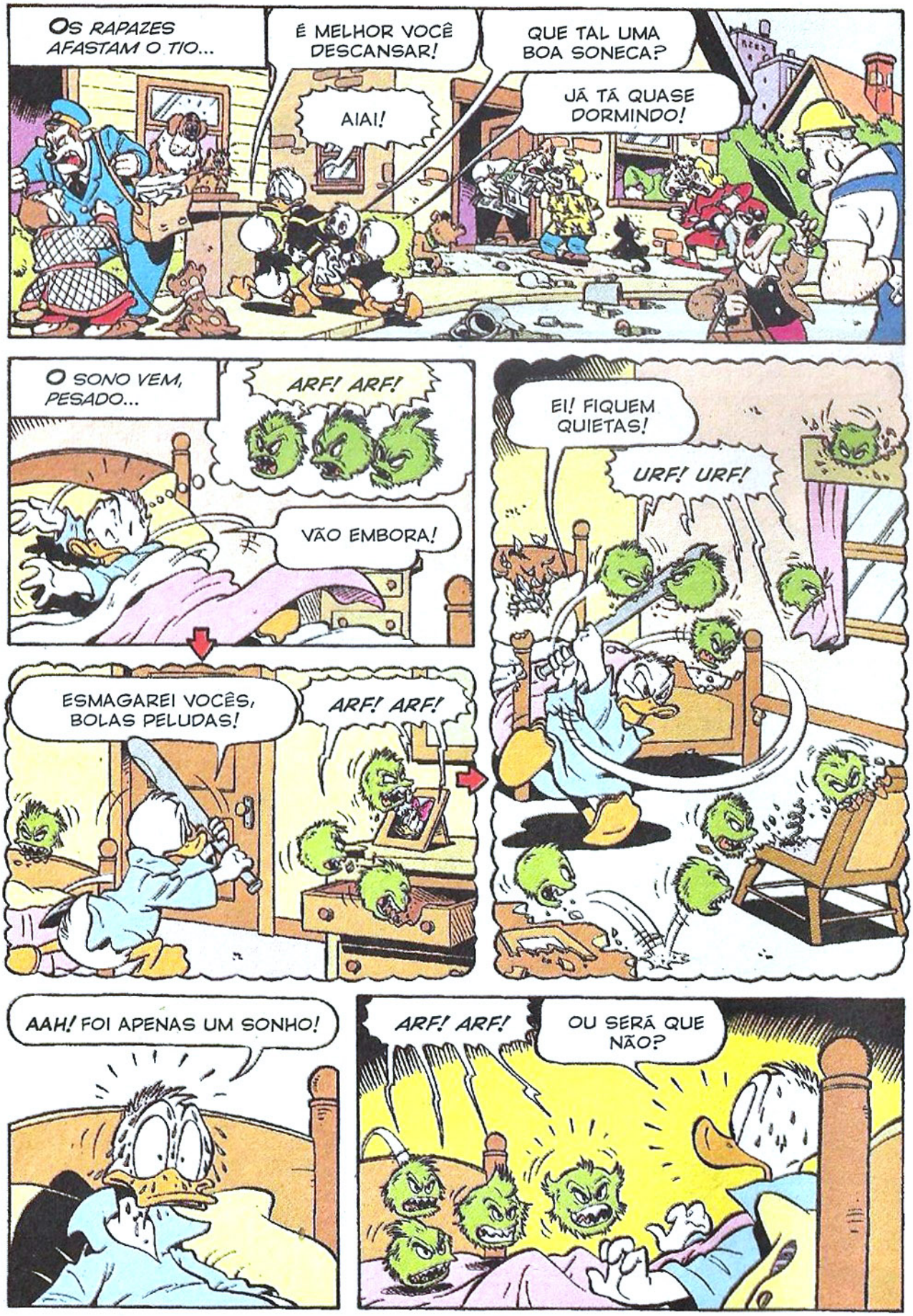


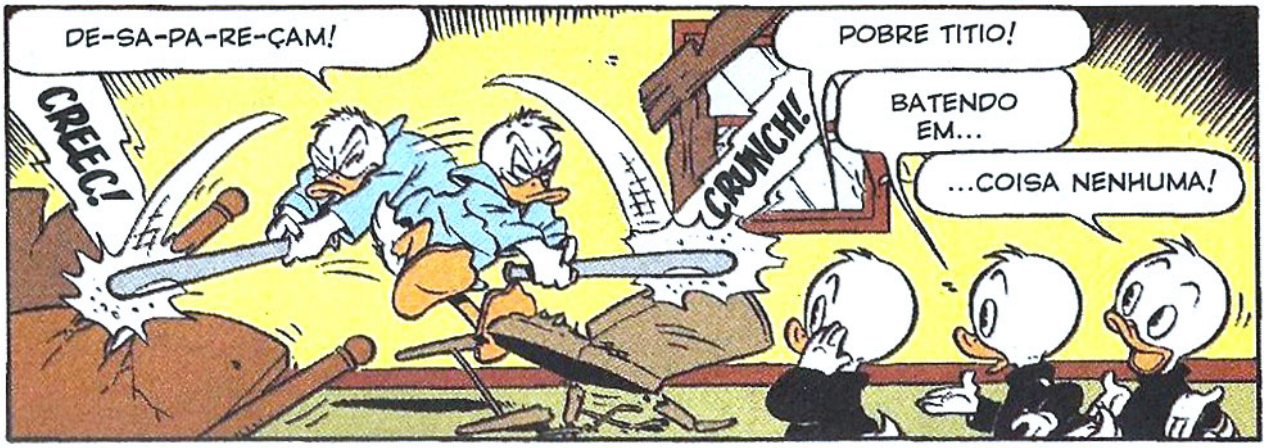
NÃO IMPORTA, MENINOS! EU TENHO RAZÃO E PRONTO...
TOC! TOC!
NÃO QUERO COMPRAR NADA! XÔ!
E SE EU DISSER QUE MEU CHÁ DE ERVAS PODE TORNÁ-LO TRANQÜILO E SOSSEGADO?
EH, EH!
DAREI UMA DEMONSTRAÇÃO DO PRODUTO AMANHÃ, NO PARQUE! VOU ESPERAR VOCÊ LÁ!
JOGUE...
...ISSO AÍ...
...FORA!
AINDA NÃO!
POR QUE NÃO EXPERIMENTAR? É DE GRAÇA MESMO!
PARQUE DA CIDADE,
4 da tarde
CLÍNICA DO DR. ZINHO
Rua Jacutinga, 1966
FABRICANTE DO CHÁ DE ERVAS
FONE 234-5678
O DONALD NÃO RESISTE...
PRECISO DE UM VOLUNTÁRIO PRA MOSTRAR OS EFEITOS DO CHÁ!
EU! EU!
TUDO BEM... TOME ISTO!
PLOOCH!


SEU PASPALHÃO! O QUE PENSA QUE TÁ FAZENDO? QUAAC!
COMO MUITOS DE VOCÊS, O COITADO TEM PAVIO CURTO! AGORA OBSERVEM...
MINHA MISTURA DE INGREDIENTES TROPICAIS SECRETÍSSIMOS VAI...
GASP! GLUG!
...APLACAR ESSA FÚRIA NERVOSA!
E AÍ, DONALD?
CHUÁÁ!
TÔ NUMA BOA, CARA!
VAI RECLAMAR DA FARINHA NA CARA?
POFF!
QUE NADA! ME DÊ UM PACOTE DO SEU CHÁ!
FARINHA
FUFF!
ENTÃO...
O JANTAR TÁ PRONTO! (SLURP!)
UAU! ELE SE MANTÉM...
...CALMO HÁ DIAS...
...GRAÇAS AO CHÁ!


VEJAM... DERRAMEI CALDO NO FOGÃO E NEM ME IRRITEI!
VOU LIMPAR TUDO DEPOIS!
IAAU!
XIII! A BARRA VAI...
...PESAR!
TSC! ÁGUA FRIA RESOLVE!
TEMPOS ATRÁS, EU BRIGARIA COM VOCÊS!
Ô CHAZINHO GOSTOSO!
NA MANHÃ SEGUINTE...
ACORDEI COM VONTADE DE PRATICAR BOAS AÇÕES! VIVA O DR. ZINHO!
LEGAL, TIO DONALD! PREPARAMOS O CAFÉ PRA VOCÊ...
CHAMAM ISSO DE COMIDA? TEM GOSTO DE LIXO!

E É PRO LIXO QUE MERECE IR!
OLHA O GÊNIO, TIO!
CRÁÁS!
PERDI A CABEÇA!
O EFEITO DO CHÁ ACABOU! DEVO BEBER MAIS! (GLUB!)
NÃO ADIANTOU! BAAH!
RESPIRE AR FRESCO!
HUMPF!
A ENCRENCA É GERAL! A VIZINHANÇA TAMBÉM TOMOU O CHÁ E TODO MUNDO PIROU!
PARE, TIO DONALD!
SAI DAÍ, CRETINO!
ESQUECE!
EU TE ARREBENTO!
TÔ NESSA!
POR QUE A BRIGA?
UNF! TANTO FAZ!


OS RAPAZES AFASTAM O TIO...
É MELHOR VOCÊ DESCANSAR!
QUE TAL UMA BOA SONECA?
AIAI!
JÁ TÁ QUASE DORMINDO!
O SONO VEM, PESADO...
ARF! ARF!
VÃO EMBORA!
EI! FIQUEM QUIETAS!
URF! URF!
ESMAGAREI VOCÊS, BOLAS PELUDAS!
ARF! ARF!
AAH! FOI APENAS UM SONHO!
ARF! ARF!
OU SERÁ QUE NÃO?


DE-SA-PA-RE-ÇAM!
CREEC!
CRUNCH!
POBRE TITIO!
BATENDO EM...
...COISA NENHUMA!

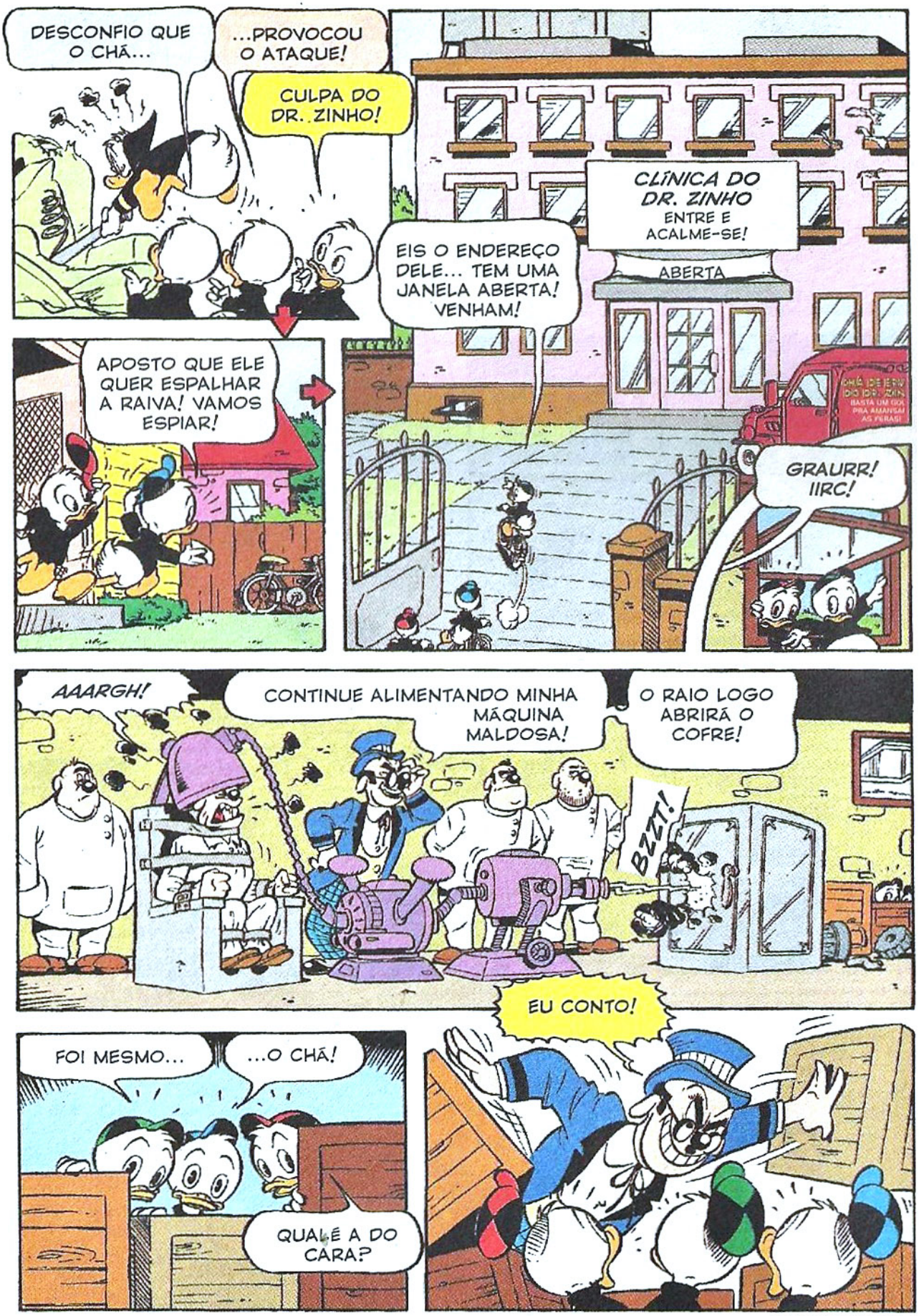
ACORDE!
É O CHÁ DO DR. ZINHO! ELE DEIXOU VOCÊ IMPOSSÍVEL!

PEGUE O TELEFONE DO SUJEITO! LIGUE E PEÇA AJUDA!
GRR! COM PRAZER!

SEU PANACA! TÔ LUTANDO CONTRA BOLAS FELPUDAS INVISÍVEIS!
O CHÁ ALIVIA OS SINTOMAS...

...MAS NÃO COMBATE A CAUSA DO ÓDIO! EXPULSE AS CRIATURAS!
IH, IH, IH!

O DOUTOR MANDOU EU ME LIVRAR DE VOCÊS!
%&Ø$#!
(GLUP!) PIOROU!
E AGORA? O QUE FAZER?

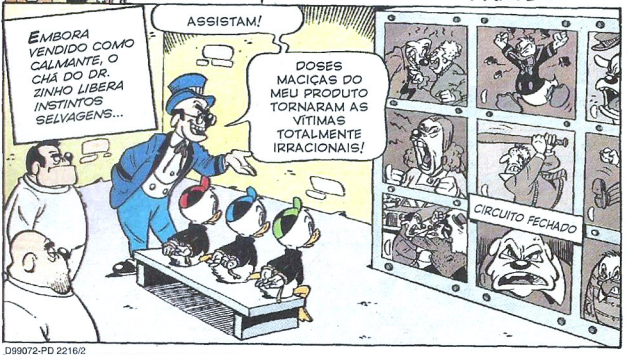


FIM DA PARTE 1

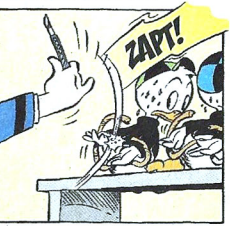
GRRRRR!

Walt Disney

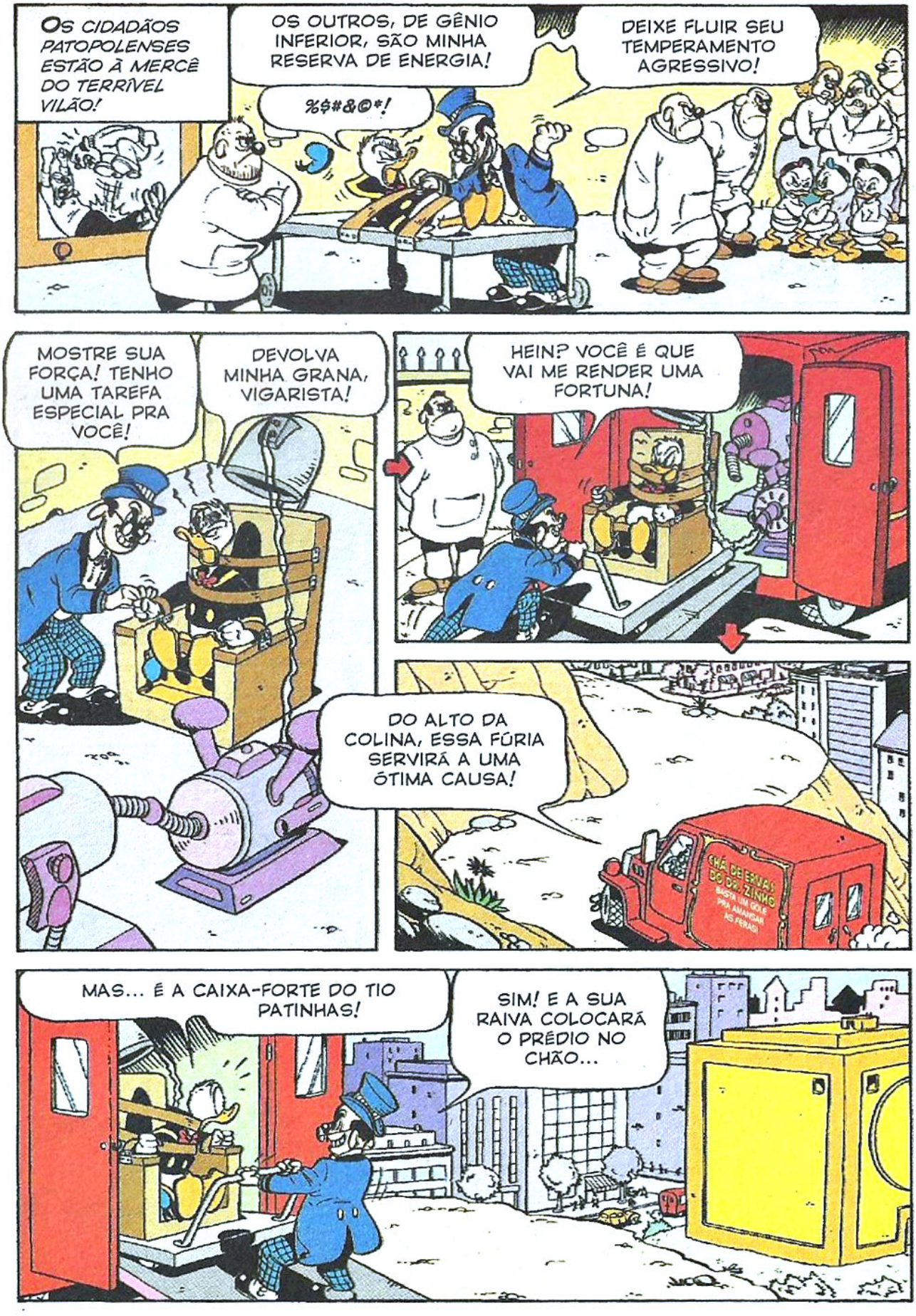
PARTE 2

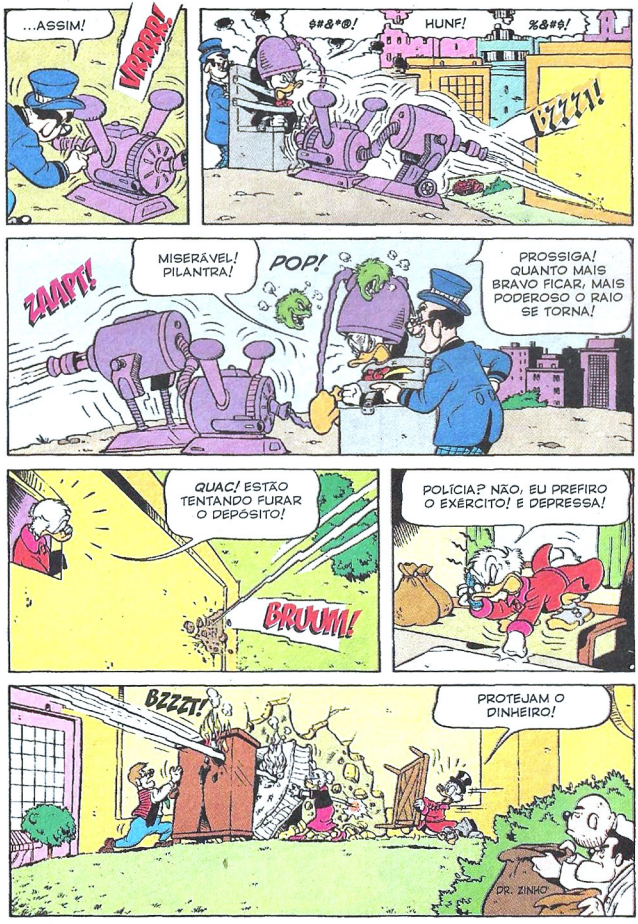


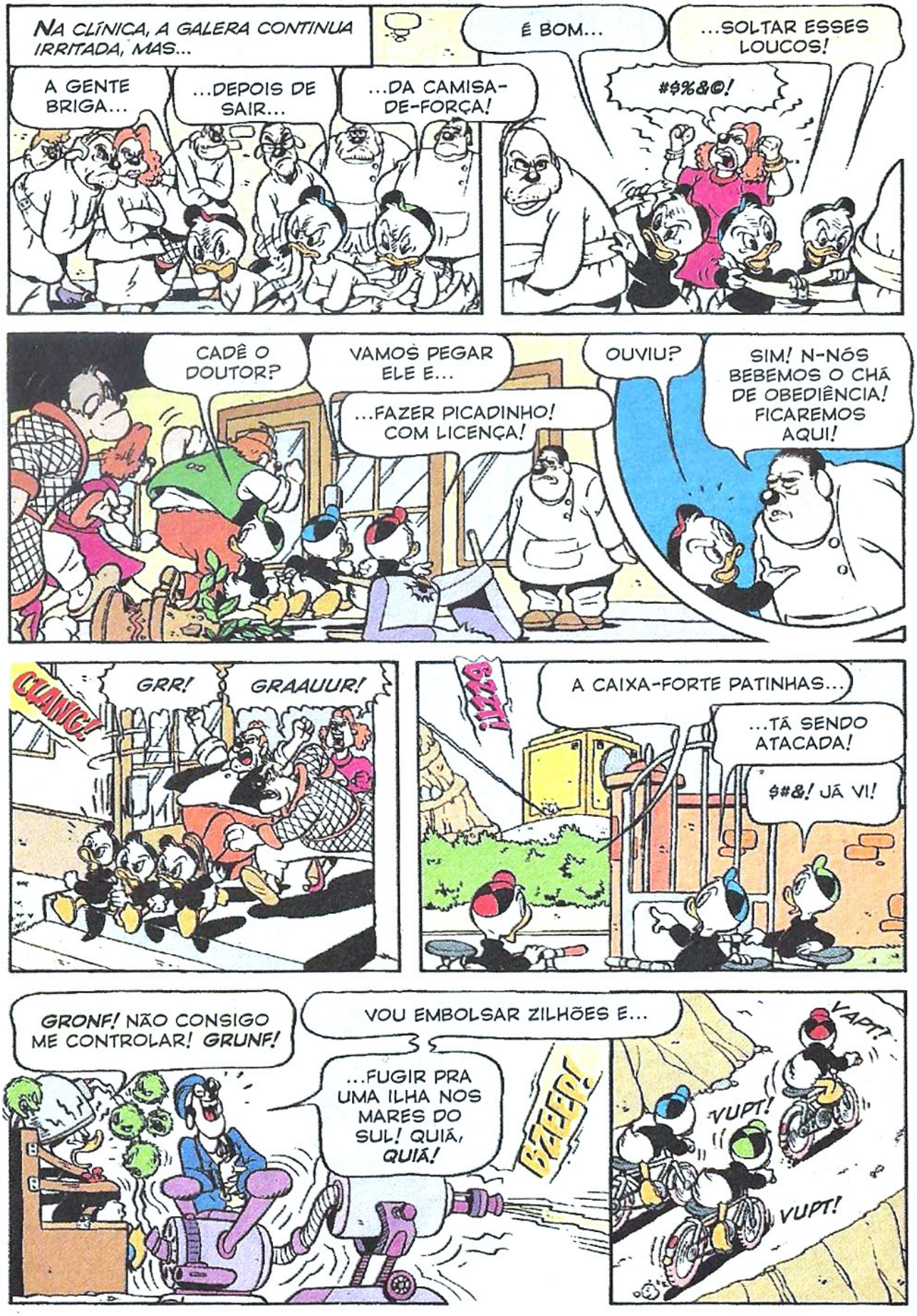
D99072-PD 2216/2

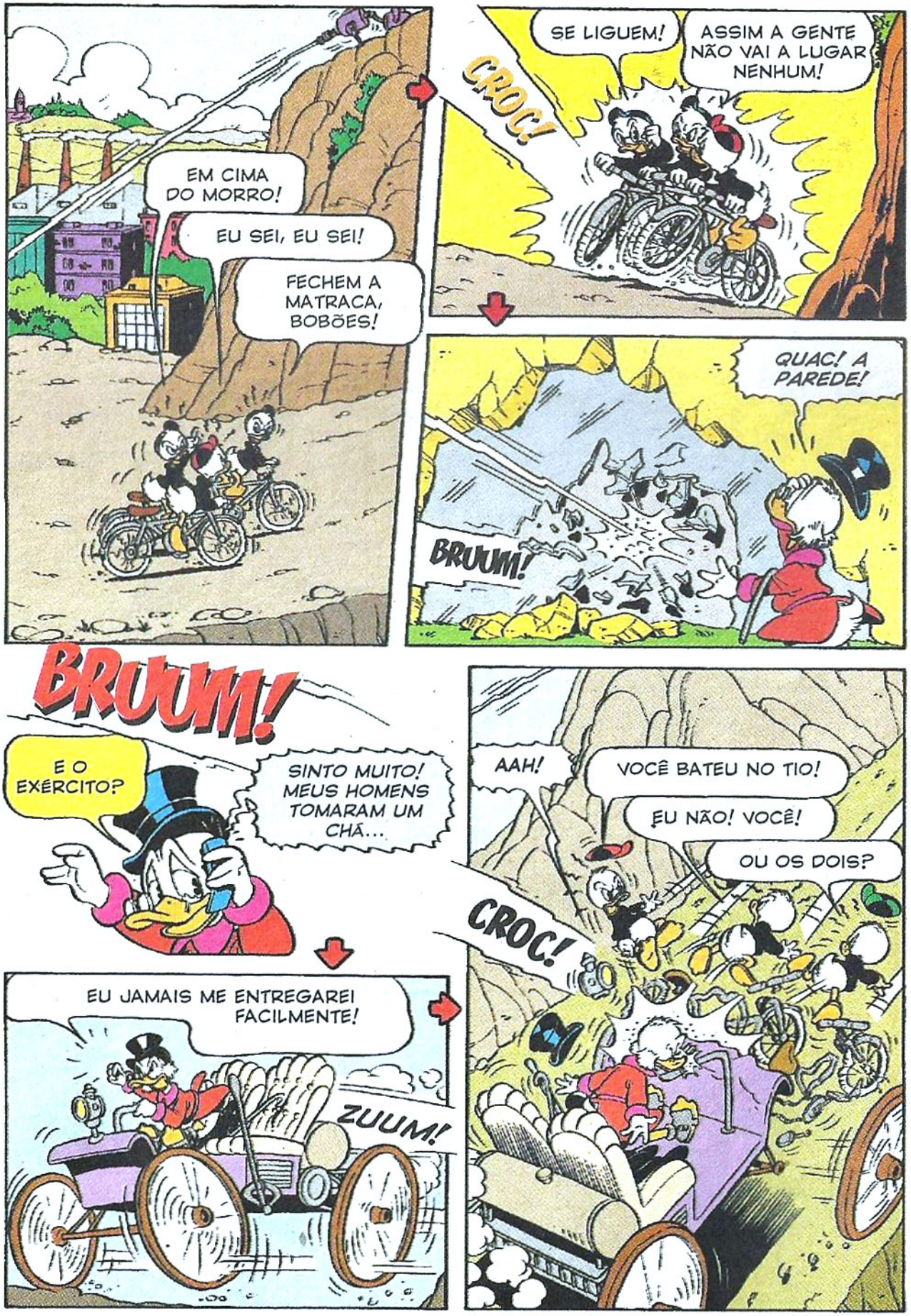


ESTRANHO... ELE NOS SOLTOU!
VOU NA FRENTE!
UNF! SEM CHANCE!
BAH! EU É QUE VOU!
SOC!
JÁ PRA... GRR! DELEGACIA!
NÃO FALE ASSIM COMIGO!
CALEM O BICO!
TUDO COMO EU PROGRAMEI! O MAU HUMOR CRESCEU!
OS GUARDAS APARECEM...
VOLTEM PRO HOSPÍCIO!
ME LARGUEM, SEUS... SEUS...
ESSE HOMEM É UM #$&%!
E MAIS! @#&©!
PRENDAM O %$#©*!
DOUTOR, CURE OS GAROTOS!
VOU TENTAR!
?

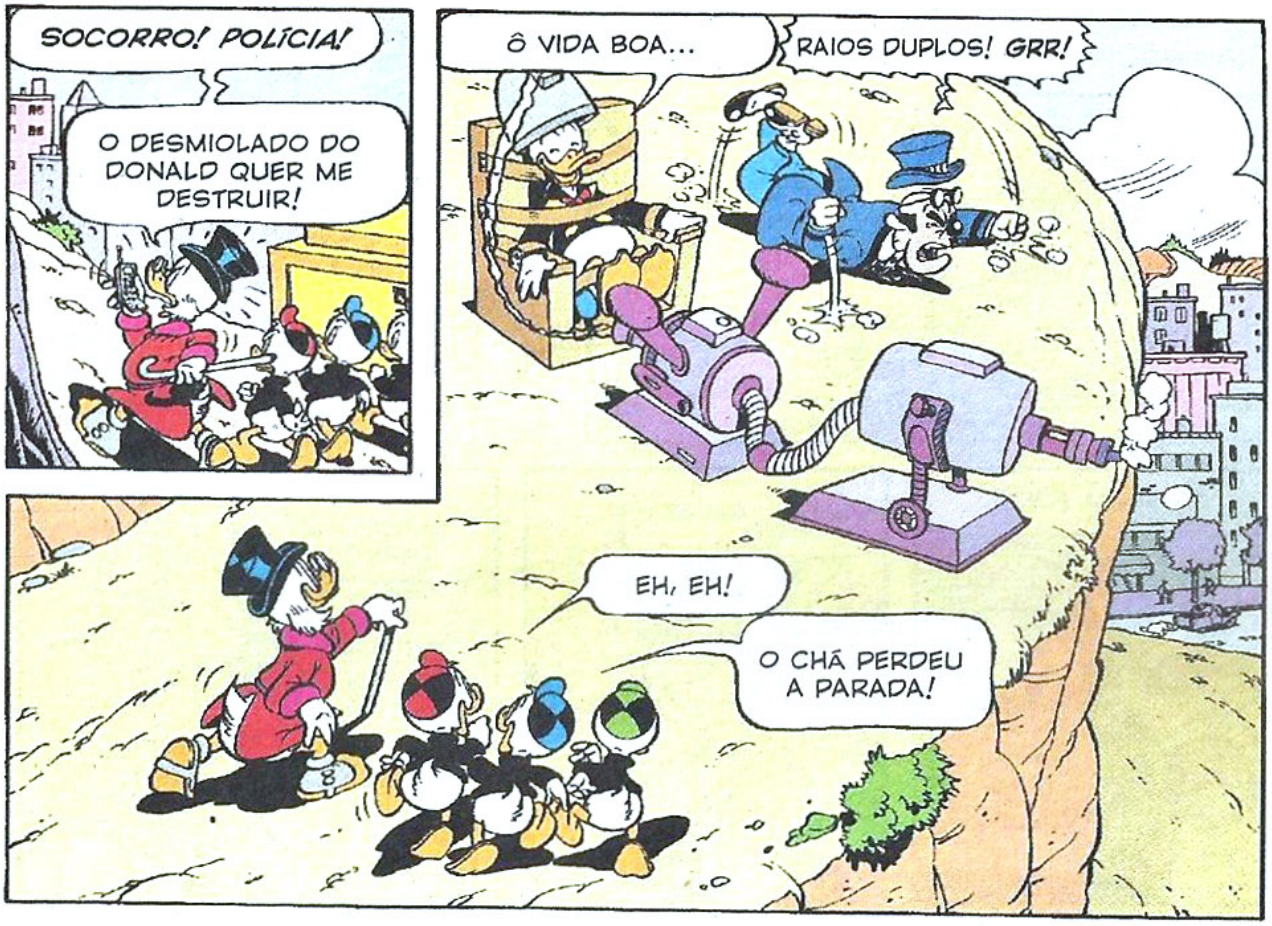

Os cidadãos patopolenses estão à mercê do terrível vilão!
Os outros, de gênio inferior, são minha reserva de energia!
%$#&@*!
Deixe fluir seu temperamento agressivo!
Mostre sua força! Tenho uma tarefa especial pra você!
Devolva minha grana, vigarista!
Hein? Você é que vai me render uma fortuna!
Do alto da colina, essa fúria servirá a uma ótima causa!
Mas... é a caixa-forte do tio Patinhas!
Sim! E a sua raiva colocará o prédio no chão...


...ASSIM!
VRRRR!
#&*®!
HUNF!
%&#$!
BZZZ!
ZAAPT!
MISERÁVEL! PILANTRA!
POP!
PROSSIGA! QUANTO MAIS BRAVO FICAR, MAIS PODEROSO O RAIO SE TORNA!
QUAC! ESTÃO TENTANDO FURAR O DEPÓSITO!
BRUUM!
POLÍCIA? NÃO, EU PREFIRO O EXÉRCITO! É DEPRESSA!
BZZZT!
PROTEJAM O DINHEIRO!
DR. ZINHO


NA CLÍNICA, A GALERA CONTINUA IRRITADA, MAS...
A GENTE BRIGA...
...DEPOIS DE SAIR...
...DA CAMISA-DE-FORÇA!
É BOM...
...SOLTAR ESSES LOUCOS!
#$%&©!
CADÊ O DOUTOR?
VAMOS PEGAR ELE E...
...FAZER PICADINHO! COM LICENÇA!
OUVIU?
SIM! N-NÓS BEBEMOS O CHÁ DE OBEDIÊNCIA! FICAREMOS AQUI!
CLANG!
GRR!
GRAAUUR!
¡MMM!
A CAIXA-FORTE PATINHAS...
...TÁ SENDO ATACADA!
$#&! JÁ VI!
GRONF! NÃO CONSIGO ME CONTROLAR! GRUNF!
VOU EMBOLSAR ZILHÕES E...
...FUGIR PRA UMA ILHA NOS MARES DO SUL! QUIÁ, QUIÁ!
BZZEEP!
VAPT!
VUPT!
VUPT!


EM CIMA DO MORRO!
EU SEI, EU SEI!
FECHEM A MATRACA, BOBÕES!
SE LIGUEM!
ASSIM A GENTE NÃO VAI A LUGAR NENHUM!
CROC!
QUAC! A PAREDE!
BRUUM!
BRUUM!
E O EXÉRCITO?
SINTO MUITO! MEUS HOMENS TOMARAM UM CHÁ...
EU JAMAIS ME ENTREGAREI FACILMENTE!
ZUUM!
AAH!
VOCÊ BATEU NO TIO!
EU NÃO! VOCÊ!
OU OS DOIS?
CROC!

NISSO...
NÃO POSSO PERMITIR QUE O BANDIDO LEVE A MELHOR!
VOU MUDAR DE ESTRATÉGIA E VIRAR O PLACAR DO JOGO!
COISINHA FOFA!
CHUAC!
VEM CÁ, BELEZA!
SHUAC!
POF!
CHUAC!
HÃ? NÃO GOSTAM DE CARINHO?
PUF!
POF!
PIF!
MALDIÇÃO! CADÊ O RAIO?
O QUE HÁ COM VOCÊ, PATO?
NHOOC...
MOSTRE SEU MAU HUMOR IMEDIATAMENTE!
TÁ BRABINHO, DOUTOR? NUNCA MAIS PERDEREI A PACIÊNCIA!
UURGH!


SOCORRO! POLÍCIA!
O DESMIOLADO DO DONALD QUER ME DESTRUIR!
Ô VIDA BOA...
RAIOS DUPLOS! GRR!
EH, EH!
O CHÁ PERDEU A PARADA!

EM SEGUIDA...
VAI APODRECER NA CADEIA, MOÇO!

VOCÊ SALVOU O DIA! O HUMOR DAS PESSOAS VOLTOU AO NORMAL...
DR. ZINHO, ESPERE!
HEIN?

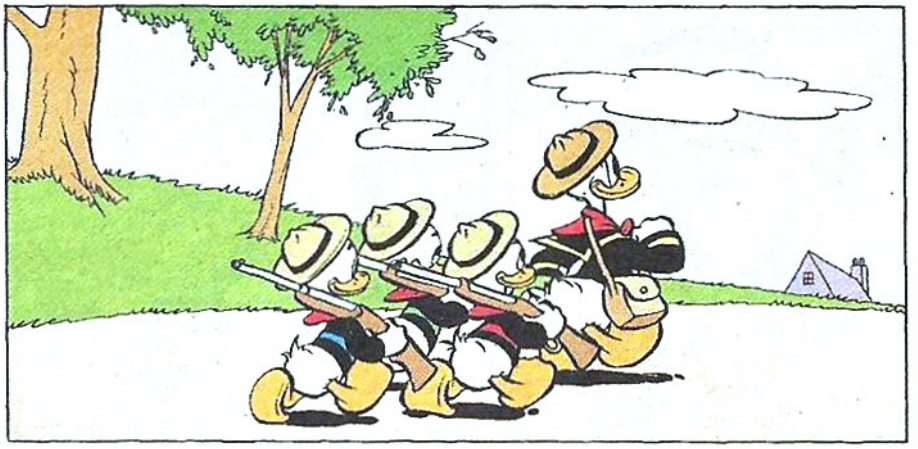
OBRIGADO! NO FIM DAS CONTAS, SEU REMÉDIO FUNCIONOU! TÔ ME SENTINDO SUPERFELIZ!
GRRR!
Fim

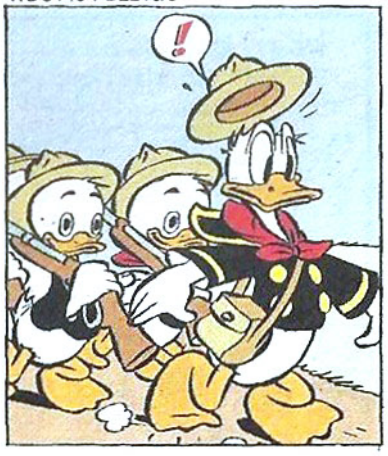
Walt Disney

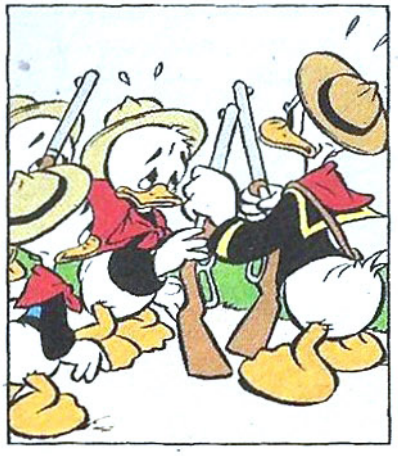
CLÁSSICOS DONALD

Histórias criadas em1949

WDC146-PD2216/3



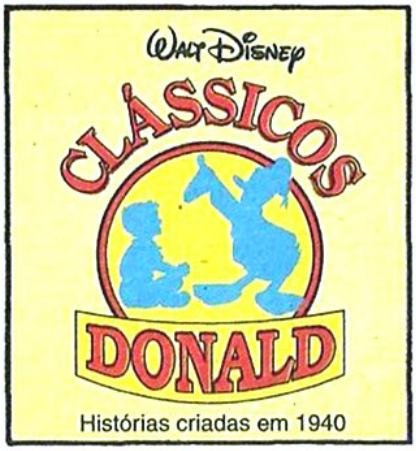




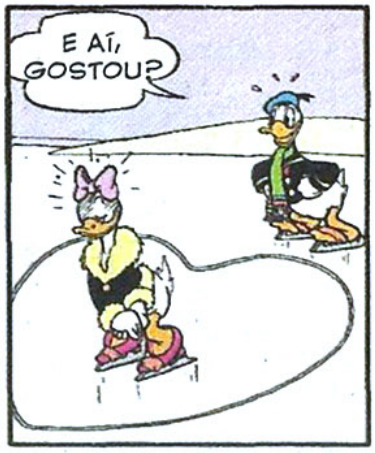
Walt Disney

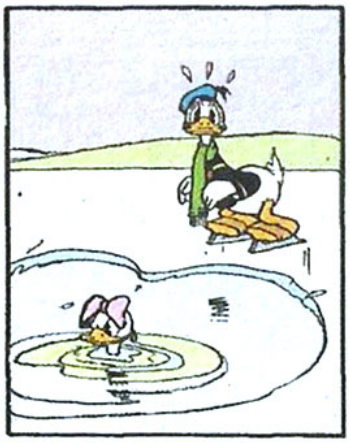
CLÁSSICOS DONALD

Fim


Walt Disney
CLÁSSICOS
DONALD
Histórias criadas em 1940

VEJA SÓ ISTO!
WDC28-PD2216/4

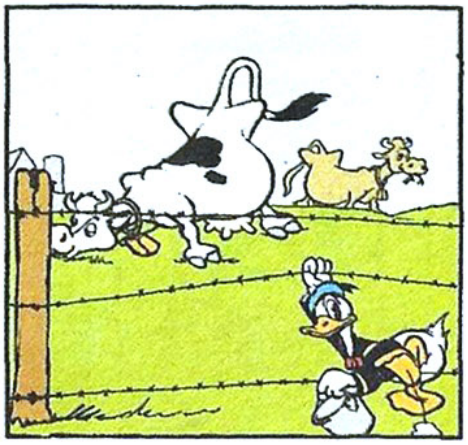

E AÍ, GOSTOU?



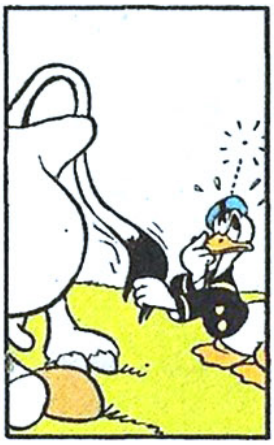
PODEM LAVAR AS MÃOS! O JANTAR TÁ NA MESA!

PSST! NÃO USEM A TOALHA DE VISITAS!
TÁ...
...BOM! IH, IH!

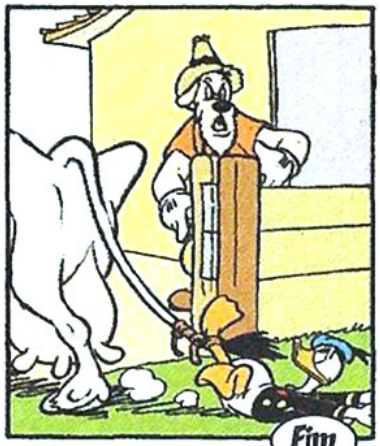
AGORA LIMPEM AS MÃOS!



LEITE DE GRAÇA?

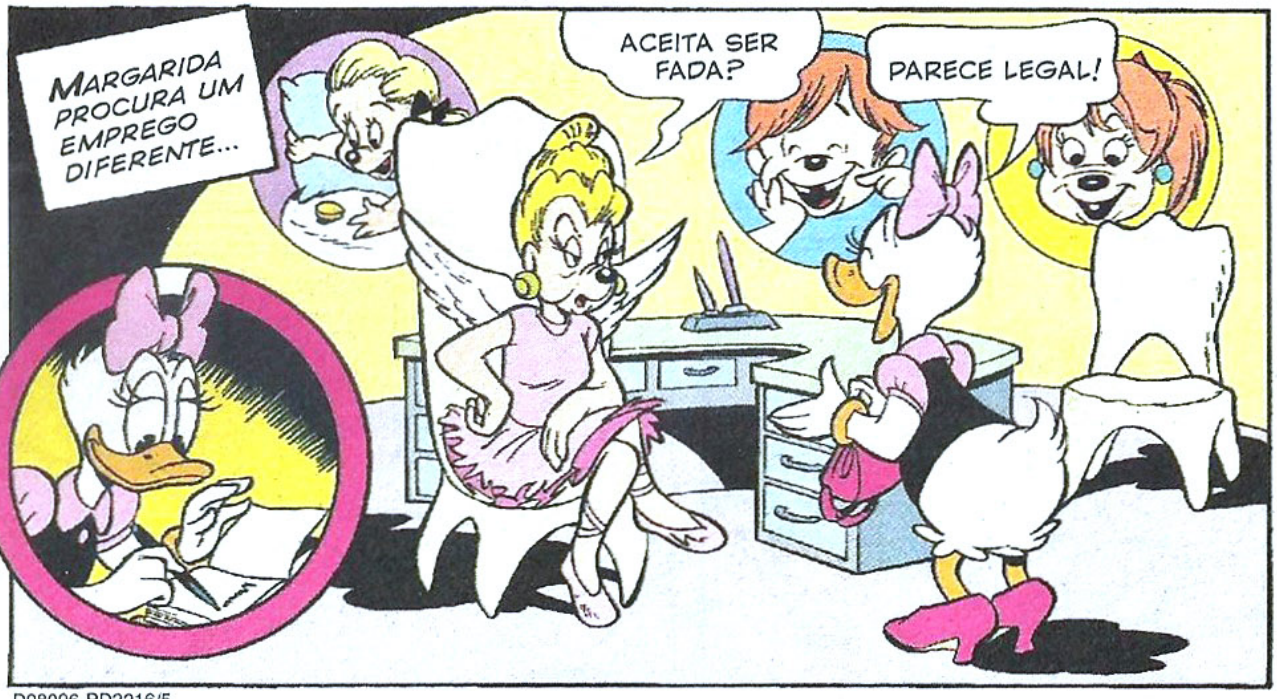


VEM, MIMOSA, VEM!

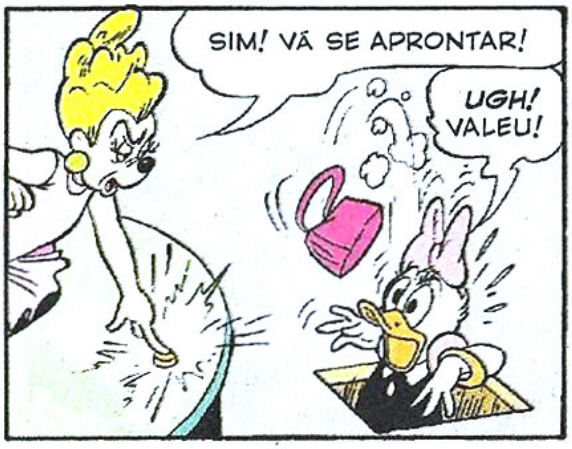

Fim

WALT DISNEY

A FADA DOS DENTES



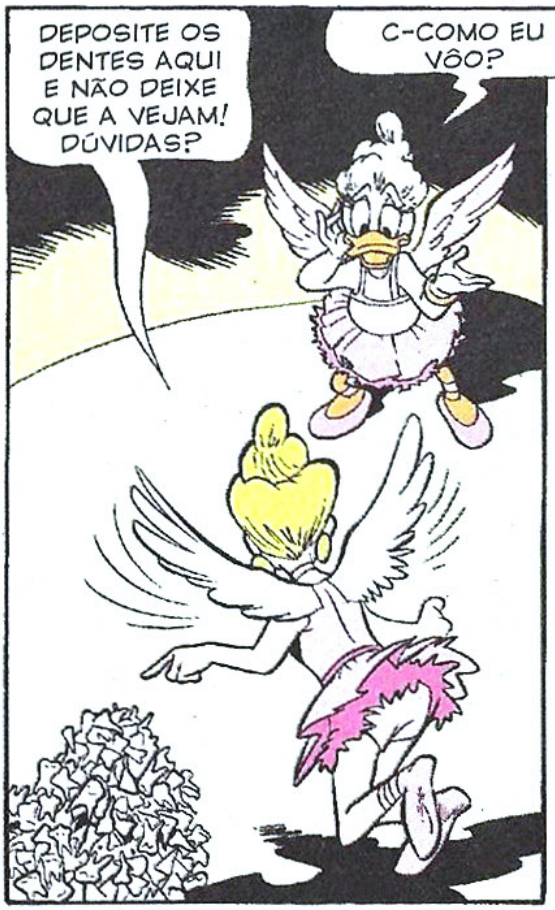
D98096-PD2216/5

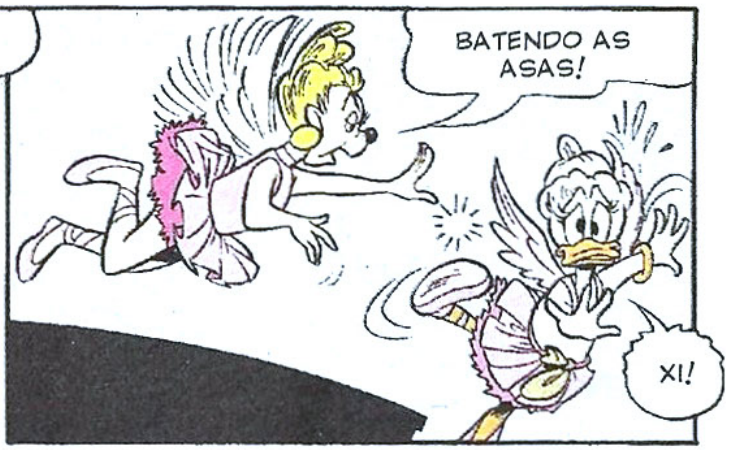


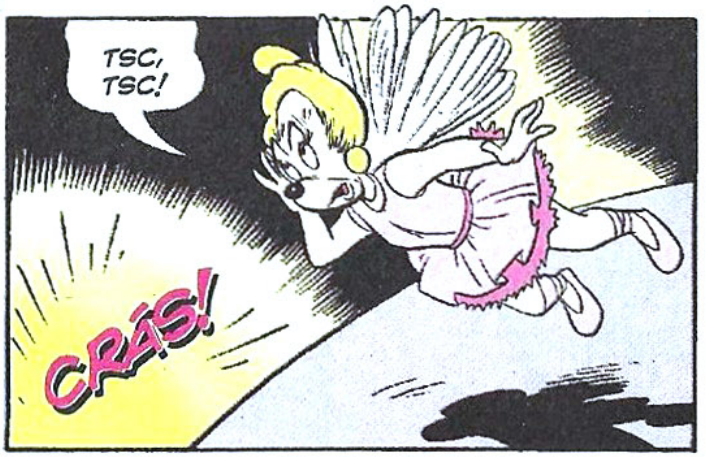
BEM-VINDA! QUAL O SEU MANEQUIM?
MÉÉDIO! UFF!
PLOP!

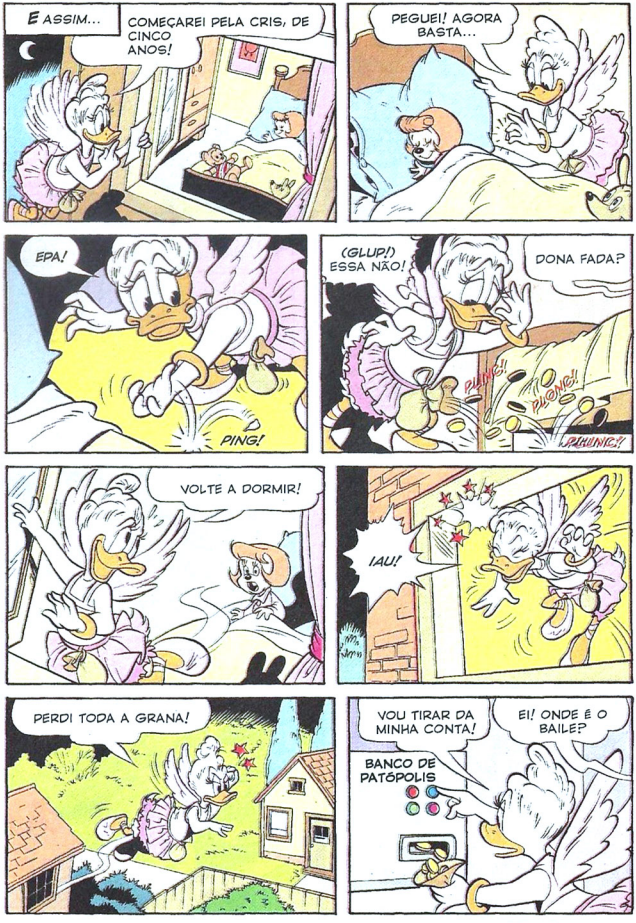
IH, IH! FICOU UMA GRAÇA!

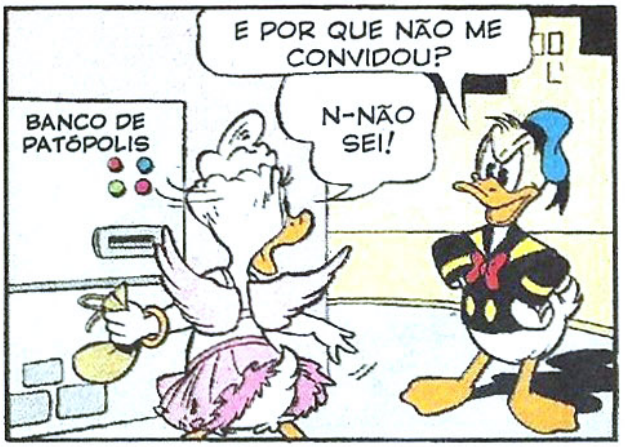
MÃOS À OBRA! AS MOEDAS ESTÃO NA BOLSA!
OH!


DEPOSITE OS DENTES AQUI E NÃO DEIXE QUE A VEJAM! DÚVIDAS?
C-COMO EU VÔO?


BATENDO AS ASAS!
XI!

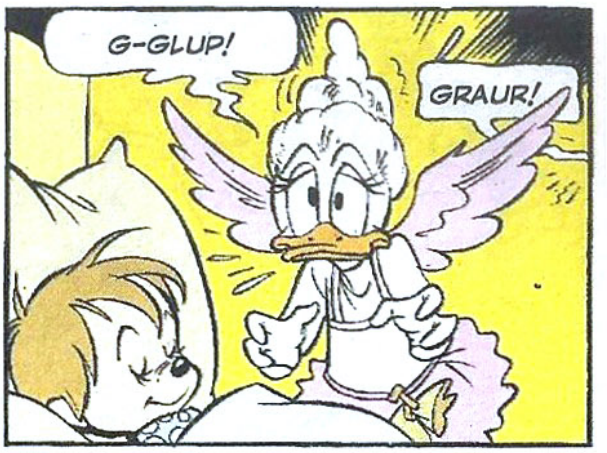

TSC, TSC!
CRÁS!


E ASSIM...
COMEÇAREI PELA CRIS, DE CINCO ANOS!
PEGUEI! AGORA BASTA...
EPA!
PING!
(GLUP!) ESSA NÃO!
DONA FADA?
PLIMC!
PLIMC!
PLIMC!
VOLTE A DORMIR!
IAU!
PERDI TODA A GRANA!
VOU TIRAR DA MINHA CONTA!
EI! ONDE É O BAILE?
BANCO DE PATÓPOLIS

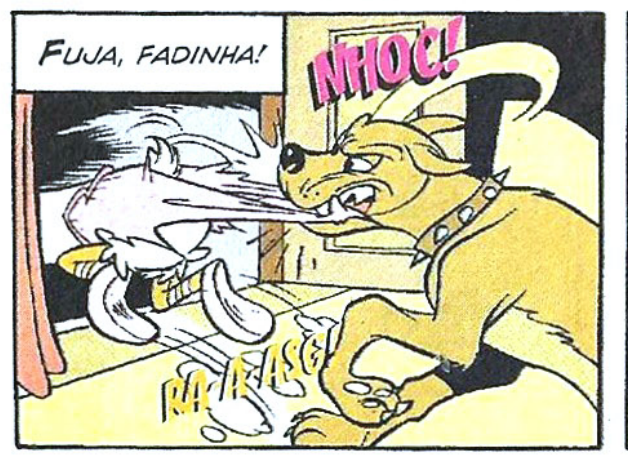

BANCO DE PATÓPOLIS
E POR QUE NÃO ME CONVIDOU?
N-NÃO SEI!

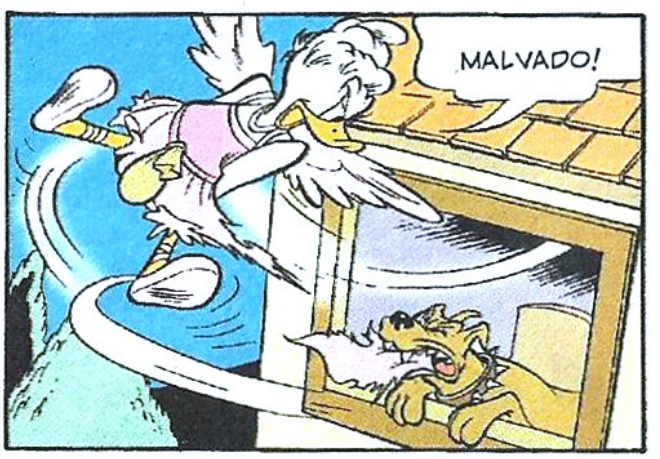
OUTRO DIA EU CONTO!
UURGH!
POF!

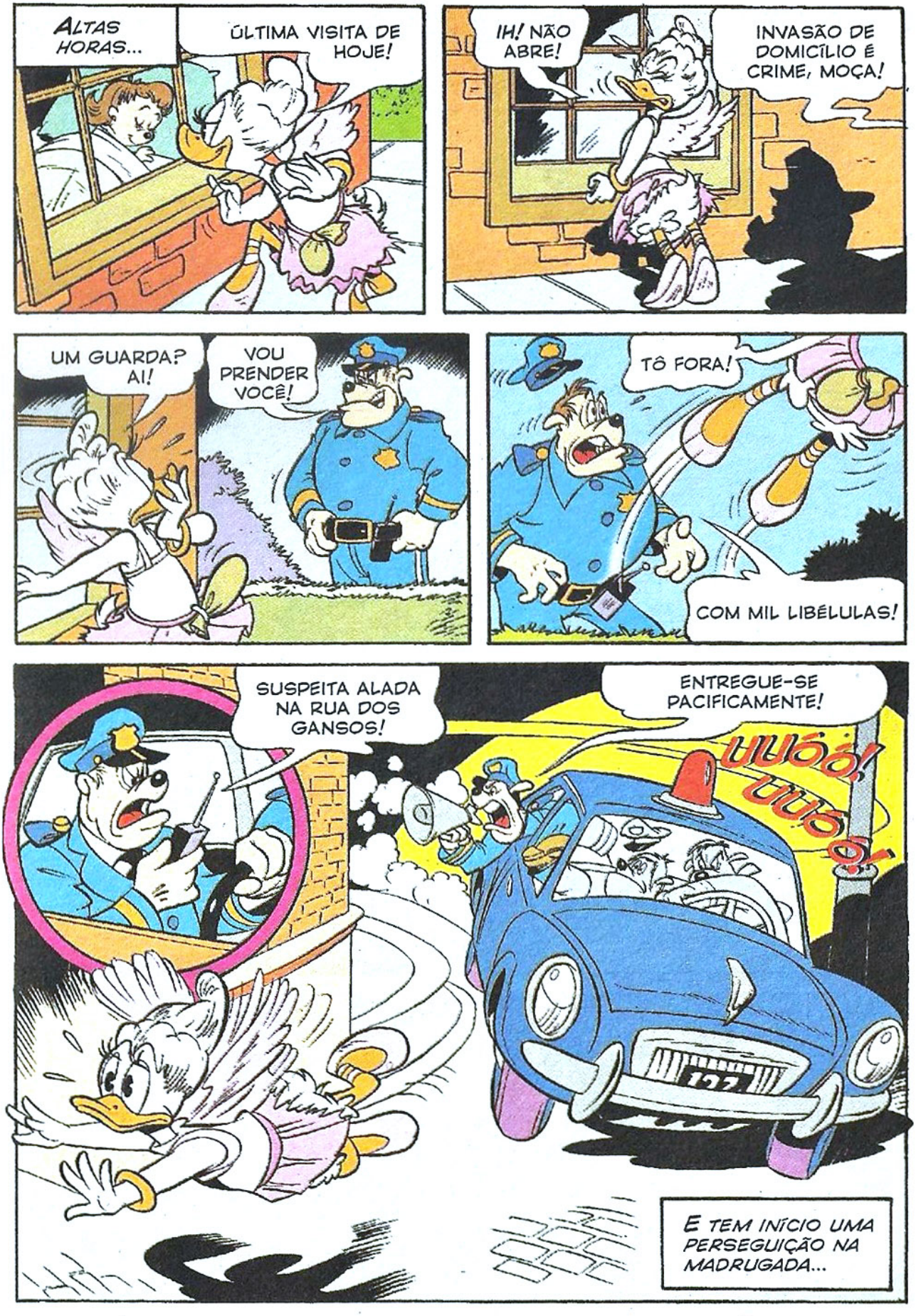
POUCO MAIS TARDE...
POR ENQUANTO, TUDO BEM!


G-GLUP!
GRAUR!

C-CALMA, CACHORRÃO! QUIETO!
GRRR!
AU! AU!

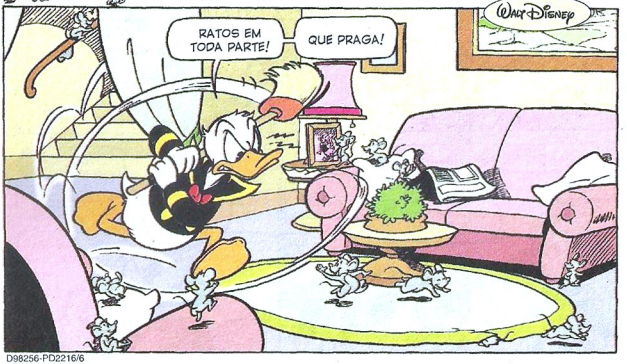

FUJA, FADINHA!
NHOC!


MALVADO!

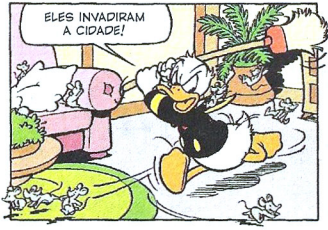

ALTAS HORAS...
ÚLTIMA VISITA DE HOJE!
IH! NÃO ABRE!
INVASÃO DE DOMICÍLIO É CRIME, MOÇA!
UM GUARDA? AI!
VOU PRENDER VOCÊ!
TÔ FORA!
COM MIL LIBÉLULAS!
SUSPEITA ALADA NA RUA DOS GANSOS!
ENTREGUE-SE PACIFICAMENTE!
UUÓÓ! UUÓÓ!
E TEM INÍCIO UMA PERSEGUIÇÃO NA MADRUGADA...

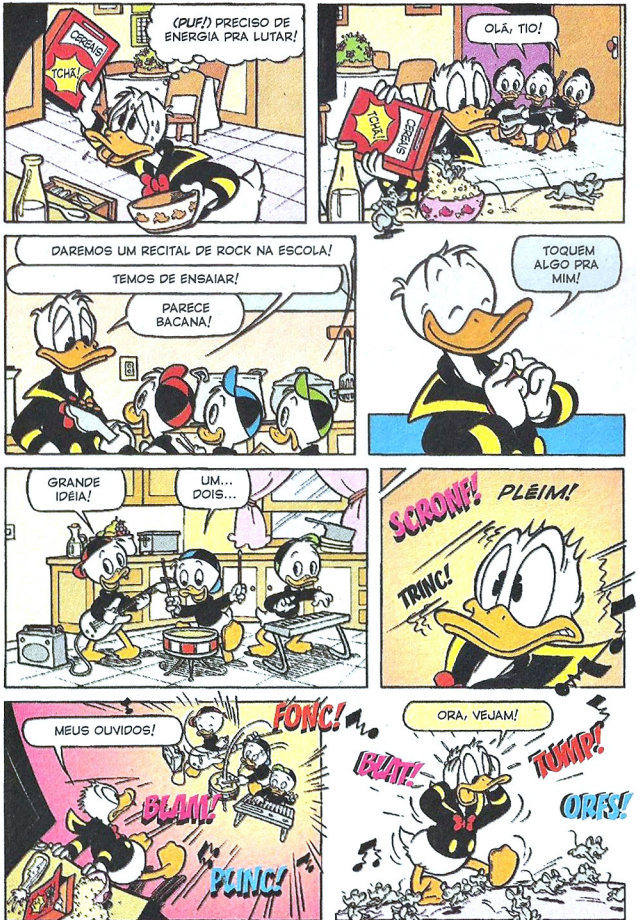
A MARGARIDA FOGE DIRETO...
ZUUP!
UH!
UH!
UH!
...PRA CENTRAL DAS FADAS!
UAI!
TCHUNC!
E OUVE A CHEFE DIZER:
TÁ DESPEDIDA!
APÓS UM LONGO DESCANSO...
AAH!
OOH!
AGÊNCIA DE EMPREGOS
...ELA VAI À LUTA!
QUERO UM TRABALHO BEM COMUM!
MAS GANHAR A VIDA NÃO É FÁCIL!
PROVEM ESSA DELÍCIA!
CACHORRO-QUENTE
Fim

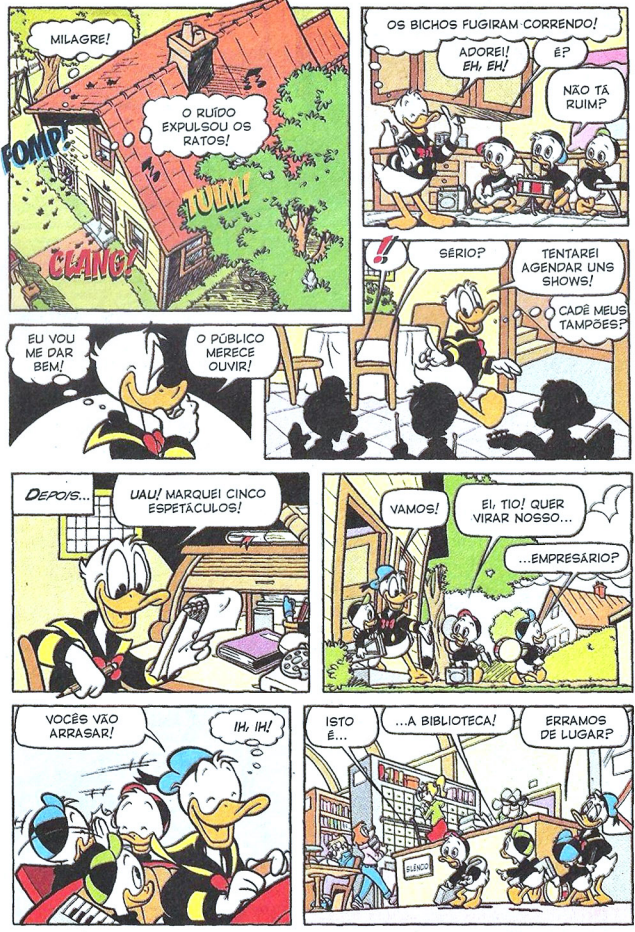
OS EXTERMINADORES

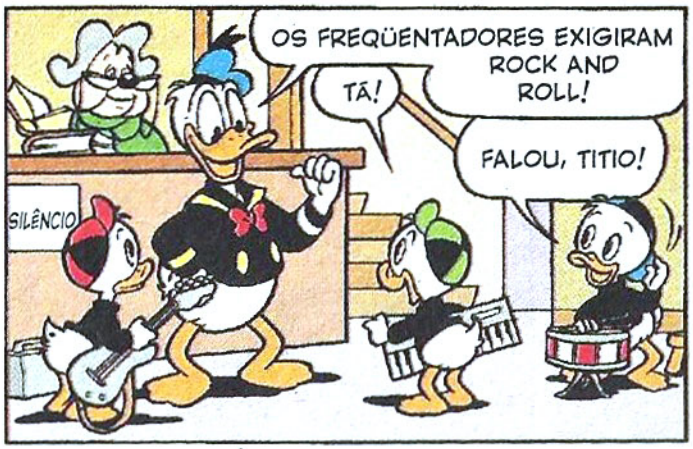


D98256-PD2216/6

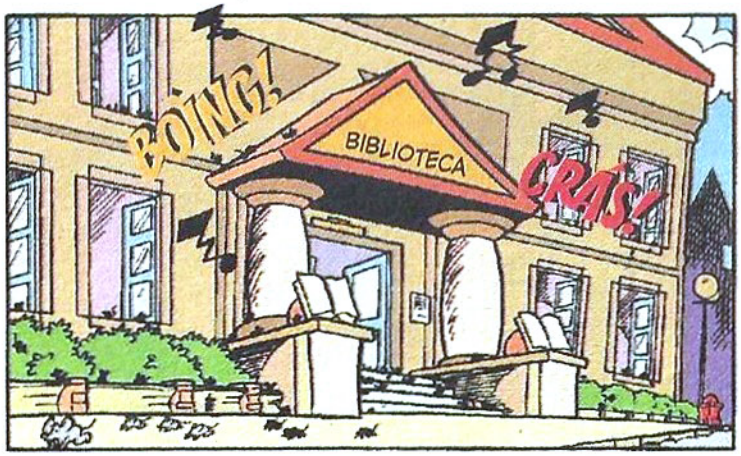


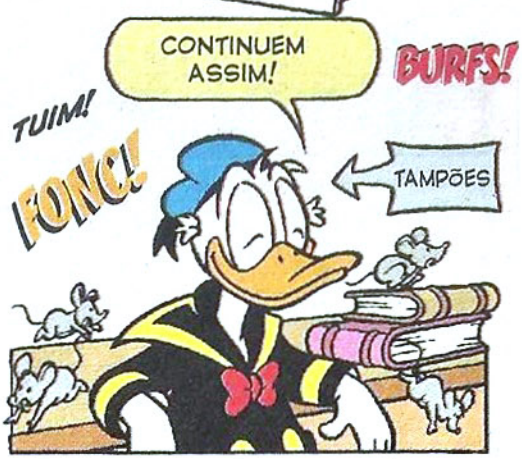

(PUF!) PRECISO DE ENERGIA PRA LUTAR!
CEREAIS
TCHÃ!
OLÁ, TIO!
CEREAIS
TCHÃ!
DAREMOS UM RECITAL DE ROCK NA ESCOLA!
TEMOS DE ENSAIAR!
PARECE BACANA!
TOQUEM ALGO PRA MIM!
GRANDE IDÉIA!
UM... DOIS...
SCRONF!
PLÉIM!
TRINC!
MEUS OUVIDOS!
FONC!
BLAM!
PLINC!
ORA, VEJAM!
BLAF!
TUMP!
ORFS!


MILAGRE!
O RUÍDO EXPULSOU OS RATOS!
FOMP!
TUUM!
CLANG!
OS BICHOS FUGIRAM CORRENDO!
ADOREI! EH, EH!
É?
NÃO TÁ RUIM?
SÉRIO?
TENTAREI AGENDAR UNS SHOWS!
CADÊ MEUS TAMPÕES?
EU VOU ME DAR BEM!
O PÚBLICO MERECE OUVIR!
DEPOIS...
UAU! MARQUEI CINCO ESPETÁCULOS!
VAMOS!
EI, TIO! QUER VIRAR NOSSO...
...EMPRESÁRIO?
VOCÊS VÃO ARRASAR!
IH, IH!
ISTO É...
...A BIBLIOTECA!
ERRAMOS DE LUGAR?
SILÊNCIO


OS FREQÜENTADORES EXIGIRAM ROCK AND ROLL!
TÁ!
FALOU, TITIO!
SILÊNCIO

CURTIMOS O NOME...
...QUE DEU...
...PRA BANDA!
OS EXTERMINADORES


BOING!
BIBLIOTECA
CRASH!

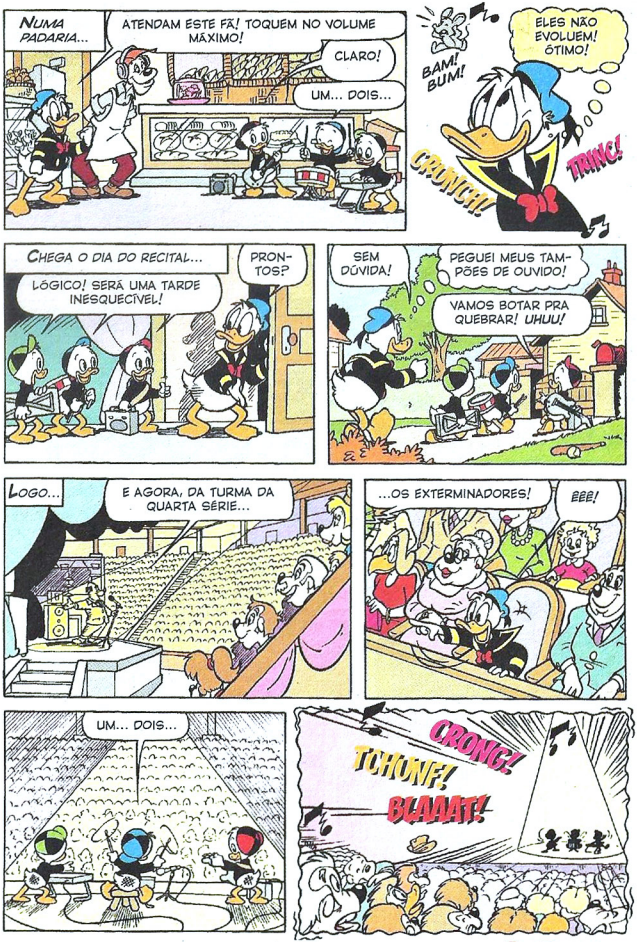

CONTINUEM ASSIM!
BURFS!
TUIM!
FONC!
TAMPÕES

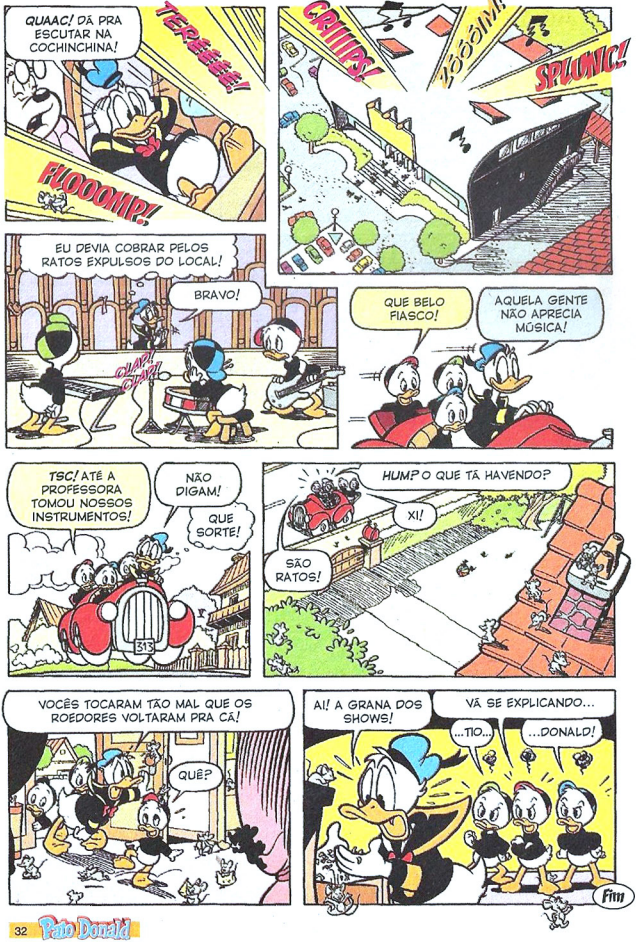
MAIS TARDE...
UM MERCADO?
NO INÍCIO DE CARREIRA...
...NÃO PODEMOS ESCOLHER!
SALDOS

AAH! O SOM DA GRANA!
BUUM!
PLÓINC!

O AÇOUGUEIRO PEDIU BIS!
SOMOS UM SUCESSO!
OFERTA

MIL REAIS! PENA QUE O RECITAL SE APROXIMA!


NUMA PADARIA...
ATENDAM ESTE FÃ! TOQUEM NO VOLUME MÁXIMO!
CLARO!
UM... DOIS...
BAM! BUM!
ELES NÃO EVOLUEM! ÓTIMO!
CRONCH!
TRINC!
CHEGA O DIA DO RECITAL...
PRONTOS?
LÓGICO! SERÁ UMA TARDE INESQUECÍVEL!
SEM DÚVIDA!
PEGUEI MEUS TAMPÕES DE OUVIDO!
VAMOS BOTAR PRA QUEBRAR! UHUU!
LOGO...
E AGORA, DA TURMA DA QUARTA SÉRIE...
...OS EXTERMINADORES!
EEE!
UM... DOIS...
CRONG!
TCHUNF!
BLAAAT!


QUAAC! DÁ PRA ESCUTAR NA COCHINCHINA!
TEQUÉÉÉÉÉ!
FLOOOMP!
CRIIIIS!
ZOOÓM!
SPLUNC!
EU DEVIA COBRAR PELOS RATOS EXPULSOS DO LOCAL!
BRAVO!
CLAP! CLAP!
QUE BELO FIASCO!
AQUELA GENTE NÃO APRECIA MÚSICA!
TSC! ATÉ A PROFESSORA TOMOU NOSSOS INSTRUMENTOS!
NÃO DIGAM!
QUE SORTE!
313
HUMP! O QUE TÁ HAVENDO?
XI!
SÃO RATOS!
VOCÊS TOCARAM TÃO MAL QUE OS ROEDORES VOLTARAM PRA CÁ!
QUÊ?
AI! A GRANA DOS SHOWS!
VÃ SE EXPLICANDO...
...TIO..
...DONALD!
Fim

ATENDIMENTO AO LEITOR

Para falar com a Redação, mandar seus comentários, sugestões, críticas, dúvidas ou participar da seção ESPAÇO DO LEITOR.
Telefone: (0__11) 3037-4113, De segunda a sexta, das 10 às 12 e das 14 às 16 horas
Fax: (0__11) 3037-4124
Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221 8º andar, CEP 05425-902 São Paulo - SP - **Caixa Postal:** 14.151, CEP 02799-970 - São Paulo - SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br
Site: www.abriljovem.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES

Solicite ao seu jornaleiro ou pelo e-mail: **abril.ea@abril.com.br**
O preço será o da última edição em banca, acrescido da tarifa de postagem quando for enviada pelo correio.
(Atendimento sujeito à disponibilidade no estoque).

PARA ANUNCIAR

Tel.: (0__11) 3037-4074
Fax: (0__11) 3037-4427
http://www.publiabril.com.br
ESCRITÓRIOS REGIONAIS
Rio de Janeiro:
Tel.: (0__21) 513-2348
E-mail:rpleon@uol.com.br
Belo Horizonte:
Tel.: (0__31) 282-0630
Fax: (0__31) 282-8003
Porto Alegre:
Tel.: (0__51) 211-6744
Fax: (0__51) 211-6643
Curitiba:
Tel.: (0__41) 352-2426
Fax: (0__41) 252-7110
Brasília:
Tel.: (0__61) 315-7575
Fax: (0__61) 315-7558
Outras praças:
(0__11) 3037-5164/5759

EDITORA Abril

Fundador
VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita
Vice-Presidente e Diretor Editorial: Thomaz Souto Corrêa

Presidente Executivo: Ophir Toledo

Vice-Presidente Comercial: Carlos R. Berlinck
Secretário Editorial: Eugênio Bucci
Diretor de Publicidade: Paulo César Araújo
Diretor de Operações: Antonio Godoy da Silva

Pato Donald

Nº 2216
MAIO DE 2001

DIVISÃO JOVEM
Diretor Superintendente: Andrés Bruzzone

REDAÇÃO
Redator-Chefe: Marco Aurélio M. Moretti
Editor: Ivaldo Soares
Coordenador de Produção: Pedro Mingati
Chefe de Arte: Mauro Lucchini Pereira
Diagramador: Paulo Sergio S. Queiroz
Atendimento ao Leitor: Silmara Longo de Castro

MARKETING
Gerente: Eliseu Urban
Gerente de Produto: Nelson Azevedo
Assistente de Produto: Andréia Perroni

PRODUÇÃO
Gerente de Produção e Prepress: Marcos C. Agueda
Assistente de Produção: Roberto Faccio

PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade: Wagner Constantino Martins
Gerente de Marketing Publicitário: Fabiani Garbatti Ratto
Gerente de Publicidade: Sandra Mara Moskovich
Executivos de Contas: Claudia Gussoni, Jorge Elias
Coordenadora: Juliana de Moura

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Gerente: José de Jesus Russo

Pato Donald é uma publicação quinzenal da Abril S. A. - Divisão Jovem - ISSN 0104-2092. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - CEP 05425-902 - São Paulo - SP, tel.: (0__11) 3037-2000. **Serviço de Atendimento ao Consumidor - SAC:** (para fazer solicitações, sanar dúvidas e fazer reclamações) de segunda a sexta, das 8 às 22 horas - Grande São Paulo: (0__11) 3990-2112. Demais localidades, ligue grátis: 0800-782112, fax: (0__11) 3361-5600. Cartas: Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, 4º andar, CEP 02909-900 - São Paulo - SP, e-mail: abrilsac@abril.com.br - site: www.abrilsac.com.br
- © 2001 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

ANER IVC

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL

Abril

Presidente e Editor: Roberto Civita
Gabinete da Presidência: José Augusto Pinto Moreira, Ophir Toledo, Thomaz Souto Corrêa

Presidente Executivo: Ophir Toledo

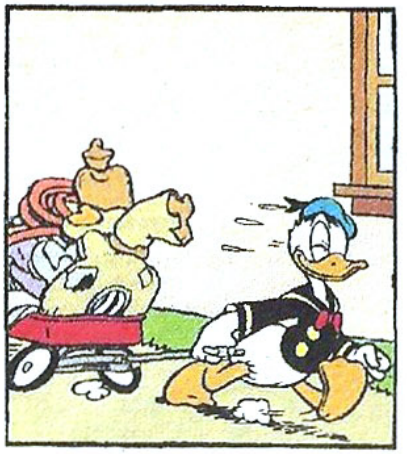
Vice-Presidentes: Carlos R. Berlinck, Cesar Monterosso, Geraldo Nogueira de Aguiar, Giancarlo Civita, José Wilson Armani Paschoal

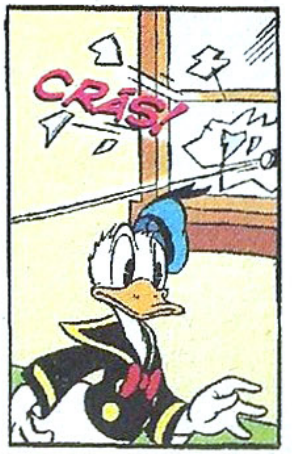
www.abril.com.br

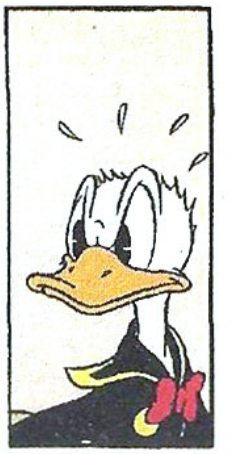
Walt Disney

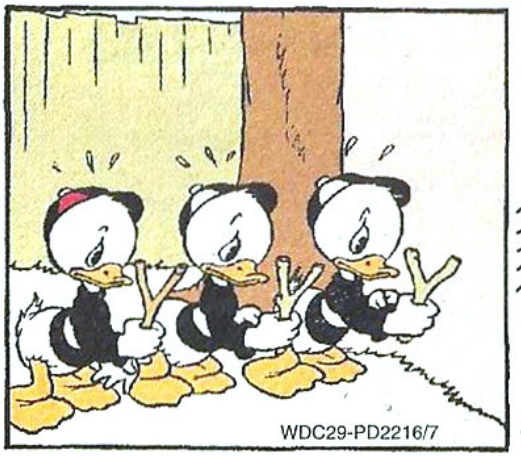
CLÁSSICOS DONALD

Histórias criadas em 1942

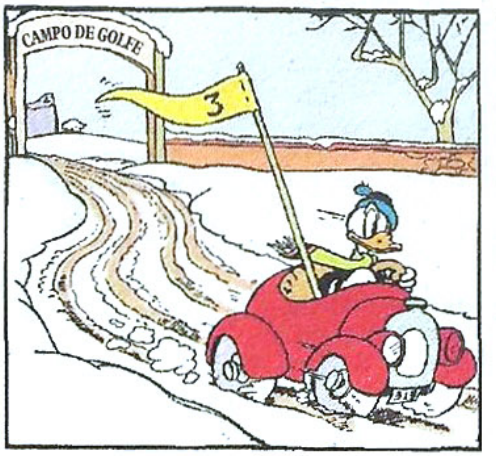


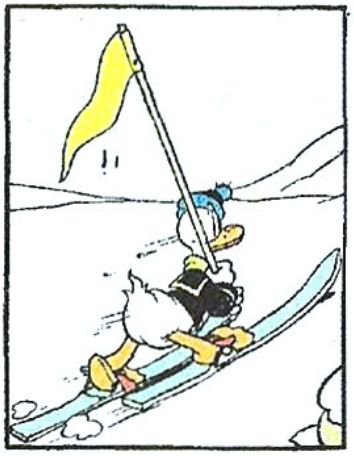


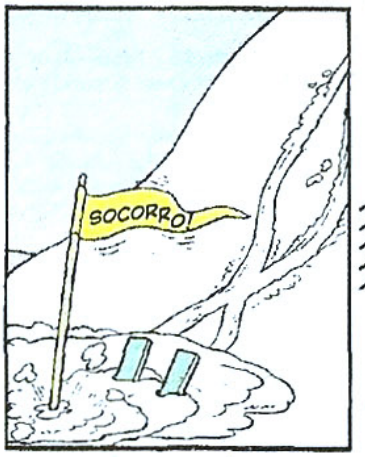


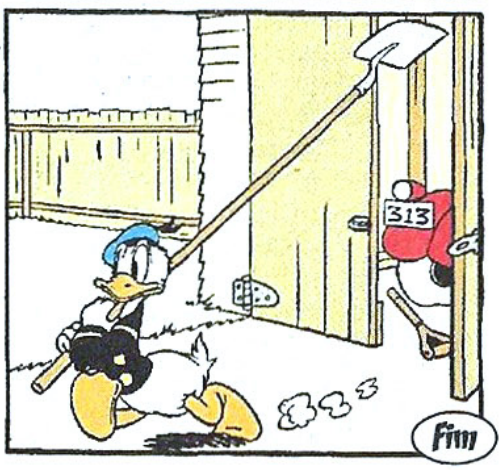


WDC29-PD2216/7







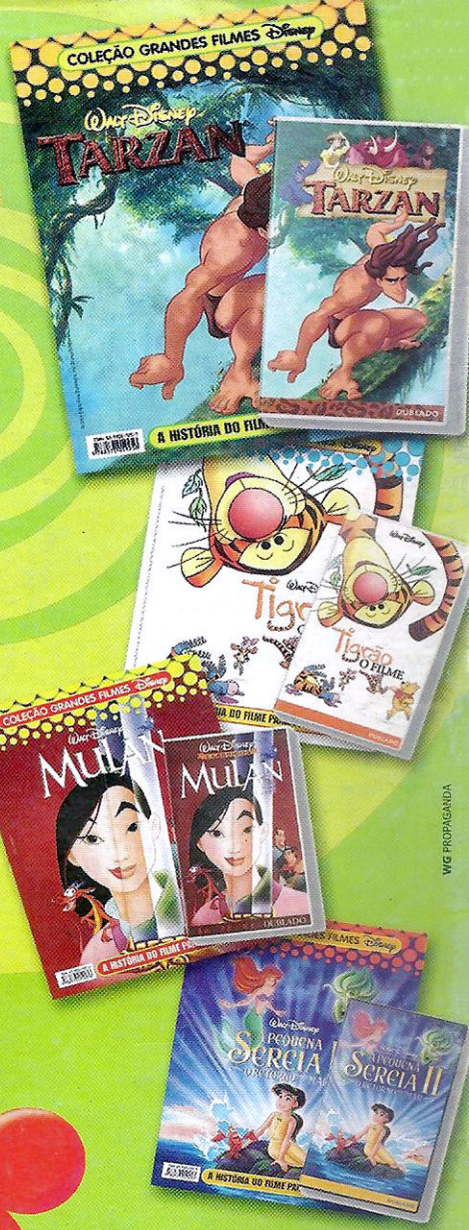


QUADRINHOS Disney É PURA DIVERSÃO!

© 2001 Disney Enterprises, Inc.

EDITORA Abril

Diversão em dobro com as melhores histórias Disney!



A Abril está lançando a coleção Grandes Filmes Disney. Em cada edição, um vídeo dublado e uma revista para ler e colorir com a história do filme. Toda a família na sua casa vai assistir, ler, pintar e brincar com os maiores sucessos da Disney: Tarzan, Tigrão, Mulan e A Pequena Sereia II. Não perca tempo! A magia Disney já está nas bancas!

REVISTA + VÍDEO
APENAS
R$ 14,90

COLEÇÃO GRANDES FILMES
Disney
Momentos de pura magia! Diversão para a família inteira!

Disney vídeos

EDITORA Abril

© DISNEY

WG PROPAGANDA